



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **22/24**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

**Gemeindevorwalter mit der Matrikelnummer 57 -
Rückerstattung an den Arbeitgeber der Rückstel-
lungsquoten für die Abfertigung gemäß Art. 86
des GvD vom 18.08.2000, Nr. 267**

OGGETTO:

**Amministratore comunale con il numero di matri-
cola 57 - rimborso al datore di lavoro delle quote
di accantonamento per il trattamento di fine rap-
porto ai sensi dell'art. 86 del D.Lgs. 18.08.2000, n.
267**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

18.01.2024 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die
Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden
für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses
Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente
Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per
oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti
di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindevorwalter, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und er-
klärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss be-
handelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e di-
chiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trat-
tazione dell'oggetto suindicato.

Vor Beginn der Behandlung gegenständlichen Tagesordnungspunktes verlässt der Bürgermeister, Herr Klaus Rainer, im Sinne des Art. 65 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" den Sitzungssaal. Seine Funktionen werden vom Referenten, Herrn Peter Fuchs, wahrgenommen.

Prima dell'inizio della trattazione del presente punto dell'ordine del giorno, il sindaco, Signor Klaus Rainer, si allontana dalla sala delle riunioni, ai sensi dell'art. 65 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“. Le sue funzioni vengono assunte dal referente, Signor Peter Fuchs.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE

VORAUSGESCHICKT, dass der Gemeindevorwalter mit der Matrikelnummer 57 seit dem 22.09.2020 Bürgermeister dieser Gemeinde ist;

PREMESSO che l'amministratore comunale con il numero di matricola 57 è sindaco di questo Comune dal 22.09.2020;

DARAUF HINGEWIESEN, dass der genannte Verwalter sich seit dem 01.10.2020 bei seinem Arbeitgeber in unbezahltem Wartestand zur Ausübung des politischen Mandats befindet;

DATO ATTO che il citato amministratore si trova dall'01.10.2020 presso il suo datore di lavoro in aspettativa non retribuita per l'espletamento del mandato politico;

NACH EINSICHTNAHME in das Ansuchen vom 08.01.2024, mit welchem der Arbeitgeber um Rückerstattung der Rückstellungsquoten für die Abfertigung, welche während des unbezahlten Wartestandes des genannten Verwalters vom 01.01.2023 bis zum 31.12.2023 angereift sind, ersucht;

VISTA la richiesta dell'08.01.2024, con la quale il datore di lavoro chiede il rimborso delle quote di accantonamento per il trattamento di fine rapporto maturate durante il periodo di aspettativa non retribuita dall'01.01.2023 al 31.12.2023 del citato amministratore;

BERÜCKSICHTIGT, dass sich die oben erwähnten Rückstellungsquoten im genannten Zeitraum auf € 3.266,52 belaufen;

CONSIDERATO che le suddette quote di accantonamento ne suddetto periodo ammontano a € 3.266,52;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 86 des GvD vom 18.08.2000, Nr. 267, welcher den Art. 26 des Gesetzes vom 03.08.1999, Nr. 265, übernimmt und vorsieht, dass die Sozialabgaben für die Verwalter der Gebietskörperschaften, die sich beim Arbeitgeber in unbezahltem Wartestand zwecks Mandatsausübung befinden (Bürgermeister, Präsidenten der Bezirksgemeinschaften, Referenten von Gemeinden über 10.000 Ew., Gemeinderatspräsidenten in Gemeinden über 50.000 Ew.), zu Lasten der Körperschaft gehen, bei welcher das Mandat ausgeübt wird. Gemäß Art. 86, Abs. 3 des GvD Nr. 267/2000 muss die Gemeinde dem Arbeitgeber die Rückstellungsquoten für die Abfertigung bis zu einem Höchstausmaß von einem Zwölftel der jährlichen Amtsentschädigung erstatten. Die angeführten Artikel kommen auch in

VISTO l'art. 86 del D.Lgs. 18.08.2000, n. 267, il quale conferma l'art. 26 della Legge 03.08.1999, n. 265, e prevede che gli oneri previdenziali per gli amministratori locali che si trovano in aspettativa senza assegni per espletamento del mandato (sindaci, presidenti di comunità comprensoriali, assessori di comuni oltre 10.000 abitanti, presidenti dei consigli di comuni oltre 50.000 abitanti) sono a carico dell'ente dove viene espletato il mandato. Ai sensi dell'art. 86, co. 3 del D.Lgs. n. 267/2000, il comune deve rimborsare le quote di accantonamento per il trattamento di fine rapporto fino a un massimo di un dodicesimo dell'indennità di carica annua. I citati articoli si applicano anche nella Regione Trentino-Alto Adige. Detti oneri sociali sono da sostenere in aggiunta all'indennità di carica;

der Region Trentino-Südtirol zur Anwendung. Diese Sozialbeiträge sind zusätzlich zur Amtsentschädigung zu bezahlen;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 28 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008, laut welchem bei Wartestand wegen politischen Mandats hinsichtlich der Beiträge für das Ruhegehalt und die Abfertigung die staatlichen Rechtsvorschriften anzuwenden sind,

NACH FESTSTELLUNG der Ordnungsmäßigkeit des obigen Ansuchens des Arbeitgebers und darauf hingewiesen, dass der Betrag von € 3.266,52 für den Zeitraum 01.01.2023 - 31.12.2023 das vom Art. 86 des GvD Nr. 267/2000 vorgesehene Höchstausmaß von einem Zwölftel der jährlichen Amtsentschädigung nicht überschreitet;

BERÜCKSICHTIGT, dass es sich im gegenständlichen Fall um eine Pflichtmaßnahme handelt;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Ausgabe, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Zuweisungen des Landes für die Deckung der laufenden Ausgaben bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom

VISTO l'art. 28 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008, secondo il quale per l'aspettativa per mandato politici riguardo ai contributi relativi al trattamento di quiescenza ed alla previdenza si applica la normativa statale;

CONSTATATA la regolarità della sopra citata richiesta del datore di lavoro e rilevato che l'importo di € 3.266,52 per il periodo 01.01.2023 - 31.12.2023 non supera il limite di un dodicesimo dell'indennità di carica annua di cui all'art. 86 del D.Lgs. n. 267/2000;

CONSIDERATO che nel caso in argomento si tratta di un provvedimento obbligatorio;

ESAURITA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con i trasferimenti della Provincia per la copertura delle spese correnti;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006,

31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II;

pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

ahT1t+hF/TgVN7EePP9rujZ+jXq3/04tpEyBBeUWrA4=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

S3XgDC45O/PwI7sGQFs+lc64/Bq9SeQzDOtHi3eDyg8=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. die Rückstellungsquoten für die Abfertigung im Ausmaß von € 3.266,52, welche zu Gunsten des Verwalters mit der Matrikelnummer 57 während des unbezahlten Wartestandes zur Ausübung des Bürgermeisteramtes im Zeitraum 01.01.2023 - 31.12.2023 angereift sind, seinem Arbeitgebers rückzuerstatten;
2. darauf hinzuweisen, dass folgende Unterlage, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bildet und genehmigt wird:
 - Ansuchen des Arbeitgebers vom 08.01.2024, Prot. Nr. 0000566.
3. die Ausgabe von € 3.266,52, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergeben, dem Haushaltsvoranschlag 2024 – 2026 wie folgt anzulasten:

1. di rimborsare le quote di accantonamento per il trattamento di fine rapporto nella misura di € 3.266,52, maturate a favore dell'amministratore con il numero di matricola 57 durante l'aspettativa non retribuita per espletamento del mandato di sindaco nel periodo 01.01.2023 - 31.12.2023, al suo datore di lavoro;
2. di dare atto che il seguente documento, anche se non materialmente allegato, forma parte sostanziale della presente deliberazione e viene approvato con la presente:
 - richiesta del datore di lavoro dell'08.01.2024, n. 0000566 di prot.
3. di imputare la spesa di € 3.266,52, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2024 – 2026 nel modo seguente:

Institutionelle Dienste; Verwaltung und Gebarung	Mission 01 Missione	Servizi istituzionali, Generali e di Gestione
Verwaltungsorgane	Programm 01 Programma	Organi istituzionali
	Titel 1 Titolo	
Institutionelle Organe und Aufträge der Verwaltung	Kapitel 01011.0320100 capitolo	Organi e incarichi istitu- zionali dell'amministra- zione
Institutionelle Organe der Verwaltung-Rückerstat- tungen	Ebene 5. Livello U.1.03.02.01.002	Organi istituzionali dell'amministrazione - Rimborsi
Gesamtsumme	3.266,52 €	Totale
2024	3.266,52 €	2024
2025	0,00 €	2025
2026	0,00 €	2026

4. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

5. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

4. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

5. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Referent/L'Assessore

Fuchs Peter

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
